



CLASSIQUES  
GARNIER

Édition de ARNOULD (Jean-Claude), « Glossaire », *Histoires tragiques extraites des œuvres italiennes de Bandel*, BOAISTUAU (Pierre)

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-16430-2.p.0417](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-16430-2.p.0417)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2024. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## GLOSSAIRE

- aage : durée de la vie \*iii, 41  
abbayer : désirer ardemment 81 v°  
absenter [s'~ de] : quitter quelqu'un 163  
abuser : faire mauvais usage 49 v°, 55 v°,  
80 v°, 82, 100  
accident : événement 15 v°, 20 v°, 38, 60,  
75 v°; événement fâcheux 56, 143,  
165; hasard 155 v°  
accidental : fortuit 150 v°  
accointance, acointance : fréquentation  
57 v°, 95  
accollée (subst.) : accolade 171  
accommoder : mettre en place 115; [s'~] :  
acquérir ce qui est nécessaire à la vie  
quotidienne 103 v°  
accordé : convenu 66 v°  
accorder [~ qqc] : donner son accord à  
49; [s'~ à] : consentir à 50 v°, 53 v°,  
64, 104 v°, 155  
accort, acort : avisé 8 v°, 67, 89, 96 v°, 126  
accoustré : vêtu 37, 56, 62 v°, 132, 167  
accoustrement : habit 36 v°, 154 v°  
accoustrer, acoustrer : préparer 25 v°,  
112 v°, 114, 158; arranger 114 v°;  
[s'~] : se vêtir 3, 52 v°, 72, 87, 145, 154  
acerténé : ayant la certitude de 90 v°, 101  
acertener : affirmer comme certain 38 v°,  
45 v°, 78 v°, 98 v°, 120  
acoster, accoster : aborder 131; [s'~ de] :  
approcher 32  
acquester : acquérir 101 v°  
adjourner : fixer une date de comparution  
81 v°  
admiration : stupéfaction 19 v°; émer-  
veillement 3, 37 v°, 130 v°, 167  
adonc : donc 43 v°  
adresse [donner ~ de] : inciter à 46 v°  
adresser : diriger 45 v°  
affecté : attaché affectivement 42, 97;  
ému 124; désireux 148  
affection : sentiment 6 v°, 8 v°, 15 v°, 18 v°,  
40 v°, 69, 80, 96, 104 v°, 126 v°, 127,  
137 v°, 145 v°, 157 v°, 165 v°, 169 v°;  
désir 11, 15, 17, 32 v°, 38, 40 v°, 85 v°,  
138; attachement 13 v°, 19, 24 v°, 39,  
123; penchant 22 v°, 37, 43  
affectonné : zélé 8; attaché affective-  
ment 8 v°, 32 v°, 36; aimé 46; dési-  
reux 104 v°, 114 v°, 149  
affectueusement : instamment 64, 126,  
132; ardemment 104 v°, 106 v°, 128,  
134  
affectueux : empreint d'émotion 9 v°,  
98 v°, 141  
agonie : tourment moral 60  
aggravé, aggravé : accablé 5, 18, 119  
aguets : pièges 10 v°  
ainçois [~ que] : plutôt que 27 v°  
ains : mais aussi \*iii; mais plutôt 6 v°,  
11 v°, 15 v°; mais 27 v°, 31, 33 v°, 36,  
43, 46, 52 v°, 55 v°, 60 v°, 68, 70 v°,  
86, 101, 130 v°  
ainsi [par ~] : de la sorte 58, 61, 62, 154,  
159  
alarme : attaque 36; [chaud ~] : attaque  
subite 2 v°; [chaude ~] : attaque subite  
152 v°  
aliené [~ de] : étranger à 21 v°, 100  
aliener : déposséder de 13 v°; livrer à  
autrui 41 v°, 65 v°

- allechemens : appâts 20  
 allegé : soulagé 116 v<sup>o</sup>, 130 v<sup>o</sup>, 157  
 allegeance : soulagement 101 v<sup>o</sup>, 167 v<sup>o</sup>  
 alteré : ému 43  
 altere : trouble 4 v<sup>o</sup>, 36, 61 v<sup>o</sup>, 124  
 amateur : ami 156  
 ambles : disposition 128  
 amiable : amical 16  
 amiellé : d'une douceur trompeuse 46 v<sup>o</sup>  
 amitié, amytié : amour 9, 24 v<sup>o</sup>, 26 v<sup>o</sup>,  
 28 v<sup>o</sup>, 34 v<sup>o</sup>, 38 v<sup>o</sup>, 41, 44, 45 v<sup>o</sup>, 47,  
 48 v<sup>o</sup>, 49, 50, 57 v<sup>o</sup>, 61, 61 v<sup>o</sup>, 78 v<sup>o</sup>,  
 82 v<sup>o</sup>, 85, 87 v<sup>o</sup>, 88, 88 v<sup>o</sup>, 89 v<sup>o</sup>, 92,  
 95, 98 v<sup>o</sup>, 99 v<sup>o</sup>, 100, 102, 103 v<sup>o</sup>,  
 104, 104 v<sup>o</sup>, 105, 108 v<sup>o</sup>, 113 v<sup>o</sup>,  
 114 v<sup>o</sup>, 125 v<sup>o</sup>, 127, 133 v<sup>o</sup>, 136 v<sup>o</sup>,  
 138, 139, 141 v<sup>o</sup>, 142, 147, 147 v<sup>o</sup>,  
 150 v<sup>o</sup>, 169, 170  
 amoindri : affaibli 156 v<sup>o</sup>  
 amorti : anéanti 20, 61  
 amortir : anéantir 7 v<sup>o</sup>, 85 v<sup>o</sup>, 98, 101,  
 125 ; [s'~] : s'éteindre 40 v<sup>o</sup>  
 amuser [s'~ à] : se plaire à 3 ; consacrer  
 un temps inutile à 53 v<sup>o</sup>  
 angelot : pièce de monnaie à l'effigie de  
 l'archange saint Michel 28 v<sup>o</sup>  
 angoisseux : étreint par l'angoisse 110 v<sup>o</sup>,  
 162 v<sup>o</sup>  
 anonchalir [s'~] : devenir nonchalant 31  
 aorner [s'~] : se parer 36 v<sup>o</sup>  
 apertement : manifestement 29 v<sup>o</sup>  
 appareil : préparatif 36 v<sup>o</sup>  
 appareillé : prêt 48 v<sup>o</sup>  
 appareiller : préparer 3, 53 v<sup>o</sup> ; [s'~ de] :  
 se préparer à 156 v<sup>o</sup>  
 apparent : illustre 42, 56, 75  
 apparoissance : apparence 123 v<sup>o</sup>  
 appetit : désir 1, 11, 12, 16, 17 v<sup>o</sup>, 165 v<sup>o</sup>  
 apprehender, aprehender : se représen-  
 ter un fait 61, 72 v<sup>o</sup>, 109 v<sup>o</sup> ; éprou-  
 ver (un sentiment) 78 v<sup>o</sup>, 102 v<sup>o</sup> ;  
 comprendre 135  
 apprehension : conscience d'un fait 36,  
 48, 68 v<sup>o</sup>, 72, 83 v<sup>o</sup>, 109 v<sup>o</sup>  
 appuyé [être ~] : être assis 46  
 apres [en ~] : par la suite 34 v<sup>o</sup> ; [cy ~] :  
 ci dessous 18 v<sup>o</sup>, 39 v<sup>o</sup>, 49 v<sup>o</sup>, 54, 75  
 apres-disnée : après-midi 36 v<sup>o</sup>, 91, 118  
 ardre : se consumer 31 v<sup>o</sup>  
 armet : petit heaume 161 v<sup>o</sup>  
 arraisonner : tenter de convaincre  
 quelqu'un 18, 87 v<sup>o</sup>, 134 v<sup>o</sup>  
 aspre : violent 104 v<sup>o</sup> ; douloureux 106 v<sup>o</sup>,  
 109 v<sup>o</sup>  
 assavoir [faire ~] : informer 23  
 asseoir : établir 43, 65, 139  
 assureur : ayant la certitude \*iii v<sup>o</sup>, 3 v<sup>o</sup>, 19,  
 59, 113, 124, 127 v<sup>o</sup>, 135 v<sup>o</sup>, 155 v<sup>o</sup>,  
 170 v<sup>o</sup> ; indubitable 7 v<sup>o</sup>, 9, 36, 45 v<sup>o</sup>,  
 49, 110, 117 v<sup>o</sup>, 138 v<sup>o</sup> ; qui jouit  
 de sécurité 14, 27 v<sup>o</sup>, 44 v<sup>o</sup>, 57 v<sup>o</sup>,  
 58, 60 v<sup>o</sup>, 62, 145 v<sup>o</sup>, 146 v<sup>o</sup> ; plein  
 d'assurance 79, 81, 96, 99, 107 v<sup>o</sup>,  
 117 v<sup>o</sup>, 118, 159 v<sup>o</sup>  
 assureur : rassurer 78 v<sup>o</sup> ; [s'~ que] : être  
 sûr(e) que 3 v<sup>o</sup>, 9, 18, 30, 38, 47, 65,  
 109, 127, 139 v<sup>o</sup>, 142  
 assiette : position 47 v<sup>o</sup>  
 assignation : moment fixé 52 v<sup>o</sup>, 59 v<sup>o</sup>,  
 67 v<sup>o</sup>, 92 v<sup>o</sup>  
 atouchement : contact 45  
 attacher [s'~ à] : s'attaquer à 105 v<sup>o</sup>  
 attainct [être ~] : être poursuivi en jus-  
 tice 81 v<sup>o</sup>  
 atteinte, atteincte : fait d'aborder une  
 question délicate 31 v<sup>o</sup>, 104 ; blessure  
 83 v<sup>o</sup>, 112, 116 v<sup>o</sup> ; légère attaque 133  
 attenué : accablé 8, 78, 106 v<sup>o</sup>, 155  
 aucun, aucune (pron.) : quelque \*iv, 4 v<sup>o</sup>,  
 5 v<sup>o</sup>, 7, 16 v<sup>o</sup>, 19 v<sup>o</sup>, 37 v<sup>o</sup>, 41 v<sup>o</sup>, 57 v<sup>o</sup>,  
 74 v<sup>o</sup>, 84 v<sup>o</sup>, 88 v<sup>o</sup>, 97 v<sup>o</sup>, 117 v<sup>o</sup>, 118,  
 128, 142, 152 v<sup>o</sup> ; (adj.) : quelque 9 v<sup>o</sup>,  
 14, 22, 25, 30, 31 v<sup>o</sup>, 38 v<sup>o</sup>, 40, 40 v<sup>o</sup>,  
 41 v<sup>o</sup>, 52 v<sup>o</sup>, 53 v<sup>o</sup>, 55, 61 v<sup>o</sup>, 65, 66 v<sup>o</sup>,  
 69, 70 v<sup>o</sup>, 73 v<sup>o</sup>, 77 v<sup>o</sup>, 80, 81, 81 v<sup>o</sup>,  
 82 v<sup>o</sup>, 85, 88 v<sup>o</sup>, 89, 89 v<sup>o</sup>, 98, 101,  
 104 v<sup>o</sup>, 105, 105 v<sup>o</sup>, 107, 109, 111 v<sup>o</sup>,  
 114 v<sup>o</sup>, 118 v<sup>o</sup>, 119, 127, 127 v<sup>o</sup>, 128,

- 135 v<sup>o</sup>, 144, 145, 146 v<sup>o</sup>, 149, 155, 157 v<sup>o</sup>, 162, 164
- aucunement : en quelque façon 81, 91, 93 v<sup>o</sup>, 104, 108, 118, 118 v<sup>o</sup>, 138, 155, 167 v<sup>o</sup>
- aucuns (pron.) : quelques-uns 74 v<sup>o</sup>, 150; (adj.) quelques 147
- audience : attention 55
- autant [d'~ que] : puisque \*iv, 8, 18, 18 v<sup>o</sup>, 39 v<sup>o</sup>, 45, 67, 68, 86 v<sup>o</sup>, 144 v<sup>o</sup>, 154 v<sup>o</sup>, 158 v<sup>o</sup>, 170
- autrefois : en une occasion précédente 5 v<sup>o</sup>, 92, 116 v<sup>o</sup>, 157 v<sup>o</sup>
- avancer [s'~ de] : se risquer à 15 v<sup>o</sup>
- avantager [d'~] : de surcroît 21, 69, 72 v<sup>o</sup>, 126 v<sup>o</sup>; [à l'~] : au mieux 37
- avarice : cupidité 31, 76, 101 v<sup>o</sup>
- aventure : événement inattendu 132 v<sup>o</sup>, 143 v<sup>o</sup>
- avis [il semble ~] : il paraît 23 v<sup>o</sup>, 72 v<sup>o</sup>, 124 v<sup>o</sup>, 133 v<sup>o</sup>
- aviser, adviser : considérer 19, 51 v<sup>o</sup>, 64, 66, 103, 112; regarder 27 v<sup>o</sup>, 77, 90 v<sup>o</sup>, 130, 133 v<sup>o</sup>, 154 v<sup>o</sup>; remarquer 42 v<sup>o</sup>, 43, 47 v<sup>o</sup>, 57, 76, 77 v<sup>o</sup>, 78 v<sup>o</sup>, 80, 97, 166; voir 47, 54 v<sup>o</sup>, 57, 73 v<sup>o</sup>, 78 v<sup>o</sup>, 122, 165 v<sup>o</sup>; décider 50 v<sup>o</sup>, 67 v<sup>o</sup>; informer 53 v<sup>o</sup>; veiller à 53 v<sup>o</sup>; [s'~ de] : avoir l'idée de 45 v<sup>o</sup>, 50 v<sup>o</sup>, 140, 154; décider 63 v<sup>o</sup>, 101, 131; avoir connaissance de 143
- aymant (subst.) : amant 94 v
- bailler : donner 10, 52, 74 v<sup>o</sup>, 83 v<sup>o</sup>, 84, 107 v<sup>o</sup>, 115, 142 v<sup>o</sup>, 148
- banni : dépossédé 24 v<sup>o</sup>
- baste : il suffit 14 v<sup>o</sup>; [il ~ mal] : cela va mal 148
- bastir : ourdir 67, 75, 93 v<sup>o</sup>, 116
- batterie : frappe d'artillerie 2 v<sup>o</sup>
- beau pere, beupere : religieux 50, 67 v<sup>o</sup>, 69 v<sup>o</sup>, 70, 72, 74, 80 v<sup>o</sup>, 82 v<sup>o</sup>, 152 v<sup>o</sup>, 154 v<sup>o</sup>, 155, 157 v<sup>o</sup>, 166
- bellement [tout ~] : en toute discrétion 142
- bening : bienveillant \*iv
- benoist : béni 44 v<sup>o</sup>
- blandices : flatteries amoureuses 16, 22 v<sup>o</sup>, 33
- bouche [de ~] : de vive voix 26 v<sup>o</sup>, 147 v<sup>o</sup>
- bougette : petit sac 92
- bourdon : bâton du pèlerin 133
- brancher [se ~] : se suspendre 52 v<sup>o</sup>
- breche : blessure 1, 44, 90 v<sup>o</sup>, 116
- brief : qui advient rapidement 24 v<sup>o</sup>; [en ~] : sans délai 11, 58, 68 v, 126, 150
- bruit : réputation 97 v<sup>o</sup>, 117 v<sup>o</sup>, 118, 121 v<sup>o</sup>, 126; rumeur 105 v<sup>o</sup>, 129
- brut : sauvage 68
- ça : ici 65 v<sup>o</sup>, 94; [depuis ... en ~] : depuis... jusqu'à présent 58 v<sup>o</sup>, 130, 148, 167
- cachot : endroit caché 72 v<sup>o</sup>
- caduc : déclinant 20, 140 v<sup>o</sup>
- camp : campement militaire 16 v<sup>o</sup>, 38, 148 v<sup>o</sup>, 164; lieu d'un combat singulier 53 v<sup>o</sup>, 158 v<sup>o</sup>, 159, 159 v<sup>o</sup>, 160, 163
- canton : partie d'une ville 54 v<sup>o</sup>, 76
- capital [ennemy ~] : ennemi mortel 2, 15, 35, 46
- captivé : soumis 134 v<sup>o</sup>
- captiver : soumettre 16, 37 v<sup>o</sup>
- caresse : démonstration d'affection 4, 9, 36 v<sup>o</sup>, 53 v<sup>o</sup>, 90 v<sup>o</sup>, 114, 142
- caresser : témoigner son affection 8 v<sup>o</sup>, 30 v<sup>o</sup>, 36 v<sup>o</sup>, 46, 89 v<sup>o</sup>, 92, 104 v<sup>o</sup>, 161 v<sup>o</sup>
- case [in ~] : à la maison 35 v<sup>o</sup>
- casuelement : par hasard 45
- ceans : ces lieux-ci 5, 67, 108 v<sup>o</sup>, 110 v<sup>o</sup>, 114
- ceder : être inférieur 59, 102
- celle (adj.) : cette 25, 141 v<sup>o</sup>, 155
- cestui-cy : celui-ci 18
- chacun (adj.) : chaque 28 v<sup>o</sup>, 52
- chamailler : se donner des coups 54 v<sup>o</sup>; [se ~] : se donner des coups 161
- champs : campagne 86, 86 v<sup>o</sup>, 87 v<sup>o</sup>, 102 v<sup>o</sup>, 112 v<sup>o</sup>, 119 v<sup>o</sup>, 122

- chape [~ du ciel] : voûte céleste 149
- charge : message à transmettre 17, 19, 144, 149, 168 v°
- chastellain : homme chargé de gouverner un château au nom d'un seigneur 93, 93 v°, 94, 95 v°
- chatouiller : provoquer une sensation désagréable 158 v°
- cherir : donner des marques d'affection 30 v°, 53 v°, 91, 92, 104 v°, 114 v°, 170 v°
- chetif : misérable 46 v°, 79 v°, 147, 160
- chose : personne 26 v°, 37 v°, 41
- cil [~ d'œil] : clin d'œil 60
- cingler : frapper superficiellement 161 v°
- circuire : parcourir 36 v°
- circuit [au ~ de] : sur le pourtour de 90 v°
- clin : mouvement des yeux 47
- coche : voiture 25 v°, 122
- coïtte : couverture de lit 95
- combien [~ que] : bien que \*ii v°, \*iv, 2 v°, 20, 28 v°, 29 v°, 39 v°, 53, 59, 63 v°, 71 v°, 87, 95 v°, 97 v°, 99 v°, 101, 101 v°, 103 v°, 104, 105 v°, 107, 108, 113, 113 v°, 127 v°, 133 v°, 156, 159, 162, 169
- commettre : confier 17, 19, 50 v°, 65, 67, 67 v°
- condigne : digne 14, 116 v°, 150 v°
- conferer : comparer \*iv v°
- confessionnaire : chapelle destinée à la confession 51
- confit [~ en] : empli de 12, 60 v°, 150 v°
- confort : réconfort 106
- congré : assemblé 94
- congreger : réunir 28, 56
- conjurier : maudire 24 v°
- conquister : conquérir 34, 35 v°
- conscience [faire ~ de] : avoir scrupule à 60 v°, 139, 165
- conseil : capacité de réflexion 10, 10 v°, 13 v°, 33, 40, 41, 68, 85, 145 ; avis 12, 21 v°, 32, 61 v°, 114, 124 v°, 140 v°
- considéré : réfléchi 19
- consister : dépendre \*iii v°, 68, 69, 114 v°
- consommation : accomplissement parfait \*iii v°, 52, 71 v°, 76 v°
- consommer : épuiser 38 v°, 45, 98 ; passer (un laps de temps) 97, 102, 145 v° ; [se ~] : atteindre sa perfection 48 v° ; s'épuiser 141 v°
- consort : conjoint 6 v°, 57 v°
- constituer : investir (d'une charge) 139 v°, 140, 143, 152, 171 v°
- consumer : passer (un laps de temps) 41, 31 v°, 113 v°, 155 v°
- contemnement : dédain 99
- contemner : dédaigner 43 v°, 61
- contenance : attitude 3, 8 v°, 43, 63 v°, 67, 70, 73 v°, 77, 89, 133 v°, 136, 154 v°, 159 v°, 160
- contenir [se ~] : se retenir 55 v°, 63, 104 v°
- content [mal ~] : mécontent 97 v°, 100
- contenter [se ~] : être satisfait 45 v°, 47, 64, 87 v°, 100, 134 v°, 136, 139 v°, 170 ; [mal ~] : mécontenter 115 ; [se mal ~ de] : être mécontent de 112, 150
- contention : dispute 117 v°
- contrarier [se ~] : s'opposer l'un à l'autre 111 v°
- contremont : vers le haut 166
- contrister [se ~] : s'affliger 59 v°, 64
- controuver : inventer de manière mensongère 160 v°
- convent : couvent 74, 74 v°, 152 v°, 158
- convertir : faire plier à sa volonté 101, 107
- convive : festin 8 v°
- convoiteux : désireux 45 v°
- convy : festin 42 v°
- cordial : sincère 13
- cornes [dresser les ~] : se montrer agressif 15 v°
- couler : faire glisser 115
- coulpe : faute 17 v°, 94 v°
- courir : chasser à courre 132 v° ; [~ sus] : assaillir 34 v°
- courrier : messenger \*iii v°, 7 v°, 20 v°, 143, 144, 144 v°, 145

- cours : course \*iii v°
- courtisanner : faire sa cour 113 v°
- couvert : dissimulé 8 v°
- couverture : prétexte 15 v°
- couvrir : préparer la table pour un repas 124
- coy : tranquille 9, 24, 26, 67, 110 v°
- creance : clause d'une lettre accreditant son porteur pour donner des informations orales 149
- cry : proclamation de héraut avant un combat 161
- cueur [prendre ~] : prendre courage 25
- cuidier, cuyder : s'efforcer de 7 v°, 11 v°, 22 v°, 46, 98, 105 v°, 119, 121 v°, 124 v°, 151 ; être sur le point de 22, 52 v°, 58, 65 v°, 77 v°, 100, 110 v°, 138 v°, 168 v°, 171 ; croire 25, 62
- cuir : peau humaine 72 v°
- curieusement : scrupuleusement 86, 89, 97 v°
- curieux : attentif à \*iv v°, 39 v°, 64, 80 v°
- cy [~ apres] : ci-dessous 18 v°, 39 v°, 49 v°, 54, 75 ; [~ devant] : ci-dessus 54, 75, 105, 167
- dangereux : exposé au danger 64
- darder : transpercer à mort 80 ; transpercer du regard 98
- dea : certes 133
- debile : faible 113, 128 v°, 129
- debilité : faiblesse 73
- debonnaire : bienveillant 74
- deçà : de ce côté-ci des mers 117 ; [par ~] : de ce côté-ci de la frontière 126 v°, 153 v°, 163
- deceu : trompé 11, 106 v°, 108 v° ; [être ~] : se tromper 133 v°
- decevoir : tromper 1 v°, 11, 17 v°, 39, 57 v°, 62 v°, 86, 92, 101 v°, 108, 110 v°, 114, 119, 133 v°, 137 v°
- declaration : exposé 70 v°
- declarer : exposer 1, 12, 52, 84, 84 v°, 111 v°, 167, 168 v° ; exprimer 8 v°, 26 v°, 68, 88 ; révéler 81, 121 v°, 125 v°, 142, 142 v°, 158
- decouler : s'écouler 81 v°
- dedans (prép.) : dans le délai de 62, 66, 126 v°, 143, 159 v°
- deduction : récit 149 v°
- deduict (part. passé) : exposé 15 v°, 119
- deduict (subst.) : plaisir 22
- deduire : exposer 1 v°, 11, 14 v°, 38 v°, 54, 60, 86 v°, 126 v° ; narrer 34, 39 v°, 82 v°, 84, 118 v°, 149 v°, 170, 171 v°
- defaillir, defaillir : faire défaut 10, 67, 69 v°, 129 v° ; s'affaiblir à l'extrême 58, 78, 129 ; tomber en défaillance 161 v°
- defaict : dégradé physiquement 154 v°
- defaire : battre militairement 148 v° ; mettre à mort 20 v°, 27 v°, 83 v°, 119 v°
- deffaut, deffault : défaillance 44 v° ; manque 55 v°, 97
- degenerer : perdre sa qualité originelle 16, 32 v°, 95 v°, 104
- delaisser [~ à] : cesser de 98 v°
- deliberé : plein de résolution 52 v°, 66 v°, 91, 119, 159 v°
- deliberer [se ~ de] : décider de 17 v°, 40, 40 v°, 91 v°, 108 v°, 134, 137, 138, 140, 141 v°, 145 v°, 148 v°, 164
- delicatement : confortablement 60, 147
- demener [se ~] : se dérouler 74, 80, 163 v°
- demerite : faute 7, 143
- demoniacle : possédé 156 v°
- denier : refuser 88 v°, 101 v°, 107 v°, 150 v°
- depart : séparation 129 v°
- departement : départ 2 v°, 7 v°, 22, 61, 92 v°, 117, 124 v°, 125, 125 v°, 131, 131 v°, 134, 137 v° ; séparation 115 v°
- departir : prendre fin 55 ; accorder 99 v° ; partir 149
- depesche : message 148
- depescher, despescher : envoyer 50 v°, 74, 143, 144 v°

- depesches : démarches nécessaires pour mener une affaire à bien 144
- deploré : désespéré 23, 35
- deporter [se ~ de] : s'abstenir de \*iv, 20 v<sup>o</sup>, 27, 49
- deprimer : abaisser 60
- desastre : malheur 2, 25, 41, 48, 56, 57, 74, 76 v<sup>o</sup>, 106, 125 v<sup>o</sup>, 151 v<sup>o</sup>, 154 v<sup>o</sup>
- desceu [au ~ de] : à l'insu de 51 v<sup>o</sup>, 69 v<sup>o</sup>, 134
- descrire : écrire 30, 119 v<sup>o</sup>; narrer 38 v<sup>o</sup>, 85 v<sup>o</sup>, 86 v<sup>o</sup>
- desempenné : privé de l'empenne qui stabilisait sa trajectoire 137
- desenveloper [se ~ de] : se libérer de 22
- desnieser : tromper 96 v<sup>o</sup>
- desolation : destruction 24 v<sup>o</sup>, 31 v<sup>o</sup>
- desolé : désespéré 9 v<sup>o</sup>, 58 v<sup>o</sup>, 150 v<sup>o</sup>
- desployée [à voix ~] : ouvertement 31
- despourveu [au ~] : à l'improviste \*iii, 97, 166
- desserte : récompense 116 v<sup>o</sup>
- dessus (prép.) : sur 81 v<sup>o</sup>
- dessus-nommez (subst.) : susnommés 118
- dessusdict (adj.) : susdit 77, 164 v<sup>o</sup>
- destoupper : déboucher 79
- destroict : passage difficile 14, 165
- desvoyer : s'égarer 11
- detracter : médire 31
- devant [~ que] : avant de 153
- devis : conversation 88 v<sup>o</sup>
- deviser : converser 8 v<sup>o</sup>, 37, 89, 89 v<sup>o</sup>, 100 v<sup>o</sup>, 114, 124, 132, 133, 166 v<sup>o</sup>
- devorer : absorber par la bouche (un liquide) 72
- devotion [en bonne ~] : avec la ferme intention 70, 112 v<sup>o</sup>
- dextre (adj.) : droit 44 v<sup>o</sup>
- diamantin : dur comme le diamant 116 v<sup>o</sup>
- diction : formulation \*iv
- diffame : déshonneur 6 v<sup>o</sup>, 10 v<sup>o</sup>, 23 v<sup>o</sup>; imputation déshonorante 104 v<sup>o</sup>
- diffamé : déshonoré 67 v<sup>o</sup>, 93
- diffamer : déshonorer 58
- dilater : élargir 33 v<sup>o</sup>
- dilation : prolongement 80, 162; attermoïement 104 v<sup>o</sup>
- diligence : [en ~] : avec grand empressement 23, 50 v<sup>o</sup>, 56, 70 v<sup>o</sup>, 74, 76 v<sup>o</sup>, 91 v<sup>o</sup>, 110 v<sup>o</sup>, 144, 152 v<sup>o</sup>
- diligenter [se ~] : se hâter 51 v<sup>o</sup>, 137 v<sup>o</sup>
- disant [bien ~] : éloquent 133
- discontinuation : interruption \*iii v<sup>o</sup>
- discord : discordance 172
- discret : avisé 103
- discretion : discernement 51, 53 v<sup>o</sup>; [à vostre ~] : selon vos souhaits 168
- discrettement : avec discernement 1, 44
- dispensation : permission 150 v<sup>o</sup>, 155 v<sup>o</sup>
- disside : conflit 42 v<sup>o</sup>
- dissimuler : feindre 135
- distiller : s'écouler 65 v<sup>o</sup>
- distraine : détourner 31 v<sup>o</sup>
- divertir : détourner 121 v<sup>o</sup>, 124, 162
- doctrine : savoir 28
- dolent : affligé 65
- domestique (subst.) : familier 63
- donaison : donation 113 v<sup>o</sup>
- dont : par suite de quoi 11 v<sup>o</sup>, 12, 45 v<sup>o</sup>, 46 v<sup>o</sup>, 73 v<sup>o</sup>, 83, 161 v<sup>o</sup>; d'où (interrogatif) 46 v<sup>o</sup>, 58 v<sup>o</sup>
- dormir : rester inactif 90 v<sup>o</sup>, 112, 126
- douloir [se ~] : s'affliger 5 v<sup>o</sup>, 56 v<sup>o</sup>, 58 v<sup>o</sup>
- doute : crainte 20 v<sup>o</sup>, 36, 55 v<sup>o</sup>, 69 v<sup>o</sup>, 129, 140
- douter [~ de] : craindre pour 18, 63 v<sup>o</sup>
- dresser : préparer \*iii v<sup>o</sup>, 2; organiser 2, 8 v<sup>o</sup>, 22 v<sup>o</sup>, 38, 39 v<sup>o</sup>, 53 v<sup>o</sup>, 86 v<sup>o</sup>, 138 v<sup>o</sup>, 150; [~ l'amour] : faire la cour 97, 139, 140
- droicturier : équitable 167 v<sup>o</sup>
- duict : exercé à accomplir une chose 90
- edifié : instruit 86 v<sup>o</sup>, 100 v<sup>o</sup>
- effect : action 26 v<sup>o</sup>, 35 v<sup>o</sup>, 42 v<sup>o</sup>, 49, 112, 113, 158
- effeminé : qui a perdu son caractère viril par goût excessif pour les femmes 31 v<sup>o</sup>, 35

- effort : assaut 78, 115 v<sup>o</sup>, 151 v<sup>o</sup>, 154; coup de force; [faire ~ de] : s'efforcer de 48
- egard, esgard [avoir ~] : avoir pour pré-occupation 13 v<sup>o</sup>, 23, 48 v<sup>o</sup>, 64, 81, 87, 95, 169 v<sup>o</sup>
- election : choix 19 v<sup>o</sup>, 159
- emartelé : tourmenté 31 v<sup>o</sup>
- emblée [par ~] : à la dérobée 43 v<sup>o</sup>
- embusche : embuscade 43 v<sup>o</sup>, 136 v<sup>o</sup>
- emeu, esmeu : agité 128 v<sup>o</sup>, 166
- eminent : imminent 22 v<sup>o</sup>, 46 v<sup>o</sup>; de grande importance 145 v<sup>o</sup>
- emouvoir, esmouvoir : inciter 9 v<sup>o</sup>, 14 v<sup>o</sup>, 37, 41, 56 v<sup>o</sup>, 57, 109, 110, 113, 119
- empesché : paralysé 12 v<sup>o</sup>
- empraindre : imprimer 41
- en-bon-point : bonne santé 64
- encombrier (subst.) : encombre 62 v<sup>o</sup>
- enflamber [s'~] : s'enflammer 4
- ennuy : chagrin \*ii, \*iii, 8, 10 v<sup>o</sup>, 12 v<sup>o</sup>, 53, 62 v<sup>o</sup>, 67, 109, 115, 135 v<sup>o</sup>, 151, 172; tourment 5 v<sup>o</sup>, 46, 61, 126, 131 v<sup>o</sup>, 135, 167 v<sup>o</sup>, 169 v<sup>o</sup>; dom-  
mage 48 v<sup>o</sup>, 128 v<sup>o</sup>
- ennuyé : tourmenté 75 v<sup>o</sup>, 101; fatigué 87 v<sup>o</sup>, 118 v<sup>o</sup>, 124, 131, 138; fâché 23, 139 v<sup>o</sup>, 160
- ennuyer [s'~ de] : être réticent à 14 v<sup>o</sup>
- ennuyeux : douloureux 6, 18, 103, 109, 110
- enquêter [s'~] : s'enquérir 74, 148
- ensemble : et également 59 v<sup>o</sup>, 160 v<sup>o</sup>
- ensuivre : suivre 37 v<sup>o</sup>, 108, 120, 120 v<sup>o</sup>; [s'~] : suivre 1 v<sup>o</sup>, 9, 54, 82 v<sup>o</sup>, 109, 146 v<sup>o</sup>
- ensuyvant : suivant 112 v<sup>o</sup>
- entendre : avoir l'intention 11 v<sup>o</sup>, 17 v<sup>o</sup>, 23, 53, 167 v<sup>o</sup>, 171; [~ à] : prêter atten-  
tion à 31, 35, 55, 55 v<sup>o</sup>, 68
- ententif : attentif 43 v<sup>o</sup>, 69 v<sup>o</sup>
- ententivement : attentivement 42
- envelopper, enveloper : empêtrer 4, 11 v<sup>o</sup>, 15 v<sup>o</sup>
- environné : entouré 26
- environner : entourer 33 v<sup>o</sup>, 39, 46 v<sup>o</sup>, 72
- equipage : équipement 3, 3 v<sup>o</sup>, 59 v<sup>o</sup>, 70 v<sup>o</sup>, 134 v<sup>o</sup>, 138,
- eriger : élever à une dignité 1; placer en hauteur 81, 85
- erres : traces 136 v<sup>o</sup>; prémices 155 v<sup>o</sup>
- escient [en bon ~] : en toute bonne foi 165 v<sup>o</sup>
- escort : habile 148 v<sup>o</sup>
- escumer : fréquenter assidûment 105
- eslargir : rendre moins strict 83 v<sup>o</sup>
- eslire, elire : choisir \*iii, 11, 18, 20 v<sup>o</sup>, 31 v<sup>o</sup>, 41 v<sup>o</sup>, 50, 70 v<sup>o</sup>, 77 v<sup>o</sup>, 79, 164 v<sup>o</sup>
- esmerveillable : admirable 3
- esmerveillé : étonné 18, 41, 44 v<sup>o</sup>, 63 v<sup>o</sup>, 78, 81, 99, 169, 171
- esmerveiller [s'~] : s'étonner 14 v<sup>o</sup>, 37, 41, 42 v<sup>o</sup>
- esmouloir : aiguïser 79 v<sup>o</sup>
- espoïnçonné : aiguïllonné 104
- espousée (subst.) : nouvelle mariée 103
- espouser : se marier 50 v<sup>o</sup>; joindre par mariage 51, 119
- essay : experience 3 v<sup>o</sup>, 28 v<sup>o</sup>, 30, 35 v<sup>o</sup>, 45, 52
- essayer [s'~ de] : tenter de 15, 40; [s'~ à] : tenter de 62 v<sup>o</sup>
- essence : état vivant 79; existence 85
- estat : statut juridique 61 v<sup>o</sup>, 143; profes-  
sion 76, 97 v<sup>o</sup>; rang social 123; charge  
publique 143; [faire ~ de] : décider  
de 4, 46 v<sup>o</sup>; considérer comme 140
- estau : tréteau 80 v<sup>o</sup>
- estoc : longue épée 142 v<sup>o</sup>
- estomach : poitrine 5, 73, 77, 116, 142 v<sup>o</sup>; abdomen 94, 127 v<sup>o</sup>, 128 v<sup>o</sup>
- estonner [s'~] : se troubler 118
- estranger [s'~ de] : s'éloigner de 40 v<sup>o</sup>
- estroit : strict 20, 56 v<sup>o</sup>; confidentiel 49 v<sup>o</sup>
- estroitement, estroitement : en serrant  
fortement 23 v<sup>o</sup>, 45 v<sup>o</sup>, 60, 77, 79  
127 v<sup>o</sup>; strictement 21, 30 v<sup>o</sup>, 163 v<sup>o</sup>
- estude : soin 22



- et : même si 27  
 eterniser : rendre éternel 132 v°  
 eventer, esventer : livrer au public 64 v°, 117  
 excogiter : imaginer 50  
 exemplaire (subst.) : modèle 1, 53  
 exercice : pratique d'une activité 15 v°, 31, 35 v°, 98, 154  
 expedient (adj.) : utile 14, 23, 126, 127 v°, 137, 145 v°  
 experimenter [~ que] : apprendre par expérience que 9 v°, 20, 61  
 extase : évanouissement 58 v°, 69, 73, 78 v°
- facherie : affliction 10 v°, 126  
 faillir : manquer d'accomplir une action \*iii v°, 49, 51, 52, 54, 59 v°, 62, 62 v°, 66, 69 v°, 126 v°, 165 v° ; faire défaillance 14, 75 v°, 78, 142 v°, 146 ; manquer à un engagement 14 v°, 19 v°, 21 v°, 44 v°, 50, 51, 55 v°, 93 v°, 123 v°, 133, 140 v°, 146, 151 v°, 152  
 faire [~ le faut] : (subst.) : fait inévitable 131 v°  
 fantasie : imagination 75 v°  
 fantastiquer : imaginer 46 v° ; imaginer librement 140  
 faon : petit d'un animal 20, 73 v°  
 fardé : trompeur 57 v°  
 faulser [~ sa foy] : renier ses engagements 27  
 faulseur [~ de foy] : traître 107 v°  
 faulte [être à ~] : manquer 47 v°  
 favoriser : traiter avec faveur \*iii v°, 23 v°, 36 v°, 49 v°, 104 v°, 140 v° ; gratifier d'une faveur 6, 127  
 ferrement : instrument en fer 81, 81 v°, 82  
 festoyer : faire fête à qq'un 43, 53 v°, 98, 142  
 fiché : fixé 13 v°, 26, 36  
 fier : sauvage 26, 146 v°  
 fierté : cruauté 106 v°  
 filet, fillet : fil ténu \*iii, 53, 119  
 fillé : filet pour la chasse 91 v° ; [se rendre au ~] : se livrer à un séducteur 5  
 fille : jeune femme non mariée 16, 43, 44, 62, 64, 65 v°, 97, 98, 99, 104, 108  
 fin [mettre ~ à] : accomplir jusqu'au bout 12, 37 v°, 45 v°, 71 v°, 115 v°, 117  
 finalement : finalement 14, 24, 76 v°, 142 v°, 149 v°, 162, 167, 170  
 finer : achever 43 v°, 119 v° ; [se ~] : s'achever 49  
 flotter : fluctuer 18  
 fois [d'heures à ~] : de temps en temps 105, 114  
 forcé : soumis par la force 13 v°, 32 v°  
 forcené : privé de sa raison 24, 58 v°, 73, 73 v°, 106  
 forcener : perdre la raison 22  
 forcer : soumettre par la force 14 v°, 17 v°, 19, 21 v° ; violer 16  
 forfaire : trahir son devoir 160 v°  
 fors que : excepté 48  
 fortuné : jouet de la fortune 79 v°, 172  
 fortune [de ~] : par hasard 43 v°, 57, 72 v°, 97, 122, 163 v°, 166  
 fosse : tombe 11, 68 v°  
 fouldroyant : qui assène un coup mortel 3 v°  
 fragile : instable 60  
 franchement : librement 116  
 froid : débilitant 32 ; faible 168  
 froidureux : au climat froid 132  
 fruit : profit 12 v°, 29, 29 v°, 30, 41 v°, 49, 68, 70, 98, 118 v°, 147 v° ; reje-ton 20  
 fruition : jouissance 157  
 fumée : exhalaison (d'un soupir) 151  
 funeral (adj.) : funèbre 27 v°  
 fuzil : pierre à feu 76 v°
- garantir, garentir : protéger 36 v°, 55 v°, 97, 160 v° ; [se ~] : se protéger 43 v°  
 garder : observer (une coutume) 86 ; protéger 116 v° ; empêcher 130 v°  
 gaster : dévaster 138 v°

- gay : animé \*iii  
 gehenné : tourmenté 13 v°, 84 v°  
 gendarmerie : troupe de soldats 36 v°, 138 v°  
 genereux : noble 6 v°, 32, 38 v°, 87, 106, 120 v°, 124, 144 v°; vaillant 15 v°, 33 v°, 138 v°, 154 v°, 159 v°  
 générosité : vaillance 4 v°, 16, 33, 35 ; noblesse 66  
 genet : petit cheval rapide 132 v°, 152 v°  
 gentil : subtil 8 v°; gracieux 96 v°  
 gentillesse : noblesse 3, 53 ; courtoisie 8 v°, 99 v°; trait d'esprit 44 ; grâce 97 v°, 101 ; faveur 168  
 glouton (subst.) : coquin 143  
 gouverner [se ~] : se conduire 103, 104, 108, 128 v°, 140 v°  
 gratifier [~ à] : agir selon les désirs de qq'un 16 v°, 23 ; faire plaisir à qq'un 30 v°, 89 v°  
 grever : accabler 5 v°, 24 v°, 58 v°; alourdir 157  
 grief : douloureux 71, 106, 135, 135 v°, 151 ; lourd 94 v°; grave 113, 120 v°, 143 v°  
 grue (subst.) [être ~] : être stupide 132  
 guerdon : récompense 14 v°, 139 v°  
 harengue : discours 139  
 harenguer : bavarder 88 v°  
 hautain : de grande importance 12  
 hazard : situation périlleuse 137 v°, 140 v°, 147 v°  
 heure : bonheur 6, 28 v°, 54, 106, 133 ; réussite 69, 114 v°; bonne fortune 100 v°, 132 v°, 141 v°, 169 v°  
 heure [à l' ~] : à ce moment-là 122 ; [tout à l' ~] : immédiatement 128  
 honte : pudeur 44 v°, 123 v°, 124 v°, 133, 141 v°; [courte ~] : humiliation 2 v°, 139 v°  
 honteusement : de manière déshonnête 141  
 honteux : plein de pudeur 99, 102, 123, 141 v°, 165 v°  
 hortation : exhortation 70 v°  
 huis, huys : porte 10 v°, 26, 142 v°  
 humainement : aimablement 46, 122 v°, 135, 142, 164 v°  
 humanité : bienveillance 8 v°, 96 v°, 110, 134, 141  
 humer : boire 43 v°, 60  
 humilier : abattre 156 v°  
 humilité : geste de soumission 14, 103  
 icelle (pronom) : celle-ci 9, 34 v°, 43 v°, 48, 76 v°, 111 v°, 128  
 impetret : obtenir 70 v°, 126 v°  
 importable : insupportable 88  
 incessamment : sans cesse 7, 7 v°, 43, 46 v°, 63, 121, 124 v°  
 inciter : exciter 131  
 inclin : enclin 141  
 inconsidéré : irréfléchi 19, 68 v°  
 incontaminé : pur 27 v°  
 incontinence : tendance à la luxure 85 v°  
 incontinent : immédiatement 22, 37 v°, 42 v°, 44, 56, 61, 65, 74, 75 v°, 80 v°, 90, 93 v°, 111 v°, 114, 118, 119 v°, 130 v°, 131 v°, 132, 132 v°, 143 v°, 149, 155, 158 v°, 161, 163 v°, 164 v°, 166 v°, 171 ; [- que] : aussitôt que 52 v°, 114 v°  
 inconvenient : événement fâcheux 18, 80 v°, 137  
 incorporé : admis dans le sein 27  
 incroyable : incroyable 29 v°  
 indiscretement : imprudemment 46 v°  
 induire : inciter 12, 20 v°, 155, 162  
 industrie : savoir faire 119  
 inespéré : inattendu 23 v°, 81  
 inferer : déduire 156  
 infirme : faible 11  
 infirmité : faiblesse \*ii v°, 156 v°  
 inscription : titre \*iv v°  
 instinct : instigation 140  
 intéressé : lésé 48, 57 v°, 98  
 interest : dommage 81 v°, 118  
 intrinqué : empêtré 11 v°, 115 v°

- irreveremment : de manière effrontée  
32 v<sup>o</sup>, 36 v<sup>o</sup>
- jà : jamais 16, 25, 170 v<sup>o</sup>; déjà 30 v<sup>o</sup>, 33,  
40, 49 v<sup>o</sup>, 52 v<sup>o</sup>, 66, 118, 129; [ne...  
~...]: ne... plus... 82
- jaçoit [~ que] : bien que 166 v<sup>o</sup>
- jaques (subst. masc. sing.) : pourpoint à  
cotte de maille 55 v<sup>o</sup>
- joignant (prép.) : à côté de 47 v<sup>o</sup>, 52 v<sup>o</sup>,  
76 v<sup>o</sup>, 78 v<sup>o</sup>
- joint [~ que] : outre que 12 v<sup>o</sup>, 31 v<sup>o</sup>,  
63 v<sup>o</sup>, 75, 104, 159
- joindre [se ~] : s'affronter dans un combat  
121, 161
- jour [de ~ à autre] : de jour en jour 39 v<sup>o</sup>;  
[avant ~] : avant la levée du jour 69
- jourd'hui [pour le ~] : aujourd'hui  
34 v<sup>o</sup>, 38 v<sup>o</sup>, 39 v<sup>o</sup>, 85, 86 v<sup>o</sup>, 87,  
96 v<sup>o</sup>, 146, 148 v<sup>o</sup>, 153 v<sup>o</sup>, 168 v<sup>o</sup>;  
[ce ~] : aujourd'hui 59 v<sup>o</sup>, 66 v<sup>o</sup>, 72,  
135, 167 v<sup>o</sup>, 168; [du ~] : depuis  
aujourd'hui 143
- journée : distance parcourue en un jour  
2 v<sup>o</sup>, 121 v<sup>o</sup>, 132, 137, 148
- jurement : serment 57 v<sup>o</sup>, 110
- laçon, lason : lien 52 v<sup>o</sup>, 128
- laisser [~ à] : s'abstenir de 165
- leans : ce lieu-là 110 v<sup>o</sup>
- liberal : insuffisamment rigoureux 1, 13,  
14 v<sup>o</sup>, 65, 136; généreux 9 v<sup>o</sup>, 11, 13,  
19, 97, 98, 100, 125, 132 v<sup>o</sup>
- liberalement : généreusement 4 v<sup>o</sup>, 12,  
64 v<sup>o</sup>, 89 v<sup>o</sup>
- liberalité : générosité 12 v<sup>o</sup>
- librement : sans faire de difficulté 10,  
32, 153
- lié : paralysé 73
- lieu : rang social 64, 87, 102 v<sup>o</sup>, 105,  
154 v<sup>o</sup>; [donner ~ à] : se prêter à 98
- liquider : éclaircir (un mystère) 84 v<sup>o</sup>
- lors : alors 8 v<sup>o</sup>, 19 v<sup>o</sup>, 25 v<sup>o</sup>, 28, 47 v<sup>o</sup>,  
48, 53 v<sup>o</sup>, 69, 73 v<sup>o</sup>, 74, 76, 78 v<sup>o</sup>,  
79 v<sup>o</sup>, 80 v<sup>o</sup>, 82 v<sup>o</sup>, 84 v<sup>o</sup>, 90 v<sup>o</sup>, 94,  
94 v<sup>o</sup>, 102, 109 v<sup>o</sup>, 111 v<sup>o</sup>, 112, 112 v<sup>o</sup>,  
114 v<sup>o</sup>, 115 v<sup>o</sup>, 118, 118 v<sup>o</sup>, 121 v<sup>o</sup>, 122,  
122 v<sup>o</sup>, 124 v<sup>o</sup>, 125 v<sup>o</sup>, 126 v<sup>o</sup>, 129 v<sup>o</sup>,  
132, 132 v<sup>o</sup>, 133, 142, 148 v<sup>o</sup>, 150,  
150 v<sup>o</sup>, 153, 154 v<sup>o</sup>, 155 v<sup>o</sup>, 157, 159 v<sup>o</sup>,  
160, 161 v<sup>o</sup>, 162 v<sup>o</sup>, 163, 165 v<sup>o</sup>, 166
- lourdement : violemment 161
- loyalement : loyalement 13, 23, 80
- loyer : récompense 28
- macule : tache 156 v<sup>o</sup>
- magnifier : louer 163
- main [de longue ~] : depuis longtemps  
34 v<sup>o</sup>
- maintenir : conserver 9 v<sup>o</sup>, 13 v<sup>o</sup>; subve-  
nir aux besoins de 17; soutenir (une  
cause) 158 v<sup>o</sup>, 159 v<sup>o</sup>, 160 v<sup>o</sup>
- mais [~ que] : pourvu que 51, 114; sous  
réserve que 171
- majeurs (subst.) : ancêtres 16, 33, 35,  
35 v<sup>o</sup>, 37 v<sup>o</sup>
- male (adj. fém.) : mauvaise 32
- malheureusement : avec une intention  
maligne 160 v<sup>o</sup>
- malice : malignité 96, 141
- mander : envoyer 9, 29, 74, 138 v<sup>o</sup>, 159;  
faire savoir 24, 165 v<sup>o</sup>; demander  
25 v<sup>o</sup>, 168 v<sup>o</sup>; ordonner 74 v<sup>o</sup>, 101 v<sup>o</sup>,  
122 v<sup>o</sup>, 158 v<sup>o</sup>; faire venir 91
- manier : manipuler 33 v<sup>o</sup>, 58 v<sup>o</sup>, 73, 77
- manifester : révéler publiquement 14 v<sup>o</sup>,  
47 v<sup>o</sup>, 54, 58, 61 v<sup>o</sup>, 69 v<sup>o</sup>, 84 v<sup>o</sup>, 94,  
105, 117, 154, 155 v<sup>o</sup>, 158, 171 v<sup>o</sup>;  
révéler à qq'un 32, 32 v<sup>o</sup>, 68, 133 v<sup>o</sup>,  
140 v<sup>o</sup>; [se ~] : apparaître 9, 39 v<sup>o</sup>,  
97 v<sup>o</sup>, 101, 123 v<sup>o</sup>, 163 v<sup>o</sup>; se révé-  
ler 12
- marinier (subst.) : marin 59 v<sup>o</sup>
- martyré : tourmenté 145
- maschine : procédé 120
- medecine : remède \*ii, 13 v<sup>o</sup>, 76, 167
- mediocre : de moyenne condition 101
- meffaïre : faire du mal 42 v<sup>o</sup>, 77 v<sup>o</sup>

- meilleur [avoir du ~] : remporter l'avantage 55
- menée : rixe 39 v°
- merite : récompense 106 v° ; enjeu 161 ; coût d'une récompense 170
- merveille : caractère admirable d'une chose 9 v°, 38 v°, 123 v° ; étonnement 27, 122 ; admiration 28, 122 ; fait admirable 120
- merveilleusement : extrêmement 13, 49 v°
- merveilleux : extraordinaire 41, 69, 99 v°, 160 v° ; admirable 132 v°, 160 v°
- mesadvenir (vb intransitif) : tourner mal 137
- mescoignoistre : ne pas reconnaître 43, 106 v°
- mescontenter [se ~] : être mécontent de 6, 24, 118 v°
- mesme(s) : surtout 83, 100, 131 v°, 136 v°, 146 ; [~ que] : et même 8, 19 v°, 34 v°, 51, 71, 115, 153 v° ; ainsi que 62 v°
- mettre : parier 111
- meurtrir : faire mourir 27 v°, 29 v°, 94 v°, 117 v°, 149 v°
- mignotise : caresse 33
- ministre : serviteur 15, 16 v°, 60 v°, 75 v°, 94 v°
- misericorde [à la ~ de] : à la merci de 4, 26, 67, 82 v°, 103, 147, 151, 162 ; [en la ~ de] : à la merci de 95 v°, 140 v°, 160, 169
- modestie : modération 13 v°
- mommerie : mascarade 8 v°
- monument : tombeau 85 v°
- morion : casque à crête 133
- mortier : torche 52 v°
- moyennant [~ que] : à condition que 47, 100, 114, 157
- moyenner : obtenir par négociation 13 v°, 49, 55 v°, 164
- murailleur : murer 95
- murmure : agitation politique 31 v°, 35 v°, 86
- murmurer : manifester son mécontentement 31, 32 v°, 37, 96
- mutiner : agiter 59 v°
- naïf : naturel 3, 42 v°, 74, 101, 141
- nativité : naissance 39, 147, 153
- naturel (subst.) : nature 95 v°, 99, 120 v°
- navré : blessé 163
- ne : ni \*i v°, 13, 58, 82, 82 v°, 88 v°, 100, 101, 125 v°, 135, 171
- necessité : situation critique 120, 150
- necessiteux : périlleux 165
- nom [par ~ de] : à titre de 102 v°
- nommément : de manière explicite 120
- notable : grave 18
- nourri, nourry : éduqué 31, 32, 85 v°, 133
- nourrir : éduquer 32, 40, 60, 86 v°, 87 v°, 97 v°, 102 v°, 106 v°, 147
- nourriture : éducation 32 v°, 36 v°, 86 v° ; enfant confiée à une nourrice 58 v°
- nouveau, nouvelle : récemment advenu(e) \*ii, \*ii v°, 9 v°, 43, 44 v°, 46, 108, 124, 124 v°, 125, 130 v°, 139, 152
- nouveauté : caractère extraordinaire 15 v°, 38 v° ; petit objet curieux pouvant faire un présent 89 v°
- nuictée : nuit 69 v°
- objet : spectacle 24 v°, 110
- obligation : dette morale 12 v°, 143, 170, 171
- obligé : lié par le devoir moral 4 v°, 13, 21, 27, 167 v°, 168, 170 v°
- obliger : lier moralement 13, 21, 171
- obvier : faire obstacle 105
- occasion : motif 4 v°, 6, 15, 16, 24, 25, 40 v°, 42 v°, 47 v°, 48, 54 v°, 57 v°, 58 v°, 64, 84 v°, 89 v°, 112, 113 v°, 118 v°, 121, 135 v°, 138 v°, 159 ; cause 4 v°, 12 v°, 13, 24 v°, 53, 63, 79, 122 v°, 131 v°, 134 v°, 135 v°, 136 v°, 137 v°, 150
- offense : préjudice 77 v°
- office : service 8 v°, 141 ; fonction 69
- officieux : serviable 127
- offusquer : effacer 13 v°

- onques, onques : jamais 3, 11, 20 v<sup>o</sup>, 43, 43 v<sup>o</sup>, 46 v<sup>o</sup>, 59, 61, 72, 74, 79 v<sup>o</sup>, 81 v<sup>o</sup>, 100, 103, 116, 116 v<sup>o</sup>, 122, 124 v<sup>o</sup>, 147, 160, 160 v<sup>o</sup>, 161, 163 v<sup>o</sup>, 168 v<sup>o</sup>
- ord : sale 79 v<sup>o</sup>
- ordonné : fixé par avance 67 v<sup>o</sup>, 159; organisé 86 v<sup>o</sup>, 159 v<sup>o</sup>
- ordonner : désigner pour une charge 2, 140 v<sup>o</sup>; organiser 7 v<sup>o</sup>, 92; arranger 114 v<sup>o</sup>
- ordre [il n'y a ~] : il n'y a pas moyen 9, 89 v<sup>o</sup>, 90, 91 v<sup>o</sup>, 101, 150
- ores : maintenant 61, 116 v<sup>o</sup>, 147 v<sup>o</sup>, 150 v<sup>o</sup>; ores... ores... : tantôt... tantôt... 4, 46 v<sup>o</sup>, 67, 127 v<sup>o</sup>
- organe : instrument 77, 116 v<sup>o</sup>, 167 v<sup>o</sup>
- ourdir : tresser 57
- outré : débordé (par un sentiment excessif) 91 v<sup>o</sup>, 107
- ouverture [faire ~] : déclarer 5 v<sup>o</sup>, 26 v<sup>o</sup>, 40, 50 v<sup>o</sup>, 88
- ouyr : écouter 51, 56 v<sup>o</sup>, 65 v<sup>o</sup>, 155, 167
- pallier : dissimuler 11 v<sup>o</sup>, 112 v<sup>o</sup>, 128 v<sup>o</sup>
- pantiere : filet pour prendre les oiseaux 90
- parapres [au ~] (adv.) : par la suite 59, 81, 107
- paraventure : peut-être 99, 110 v<sup>o</sup>
- parfait : achevé 69
- parfaire : achever 134, 136 v<sup>o</sup>
- parquoy : c'est pourquoy 41, 50, 59, 63, 64, 65, 67 v<sup>o</sup>, 70 v<sup>o</sup>, 74 v<sup>o</sup>, 90, 100, 107, 112, 145 v<sup>o</sup>, 147 v<sup>o</sup>, 151 v<sup>o</sup>, 152, 158, 160 v<sup>o</sup>
- parricide (adj.) : qui a tué un membre de sa famille 142; (subst.) : meurtrier d'un membre de sa famille 143 v<sup>o</sup>; meurtre d'un proche 160 v<sup>o</sup>
- part : lieu 7, 57 v<sup>o</sup>, 61, 62
- partie : contrée 11 v<sup>o</sup>, 121 v<sup>o</sup>, 148
- partir [s'en ~] : s'en aller 17, 66
- passé [le temps ~] (loc. adverbiale) : par le passé 22; [le ~] (loc. adverbiale) : 23 v<sup>o</sup>, 36 v<sup>o</sup>, 55 v<sup>o</sup>, 82 v<sup>o</sup>, 113 v<sup>o</sup>, 116 v<sup>o</sup>, 165 v<sup>o</sup>; [~ a] depuis 90 v<sup>o</sup>, 105 v<sup>o</sup>
- passion : émotion \*ii, 118 v<sup>o</sup>, 120 v<sup>o</sup>; sentiment véhément 1, 4, 7 v<sup>o</sup>, 8 v<sup>o</sup>, 10 v<sup>o</sup>, 13, 15 v<sup>o</sup>, 22 v<sup>o</sup>, 23, 40, 42, 50 v<sup>o</sup>, 60 v<sup>o</sup>, 88 v<sup>o</sup>, 98 v<sup>o</sup>, 99 v<sup>o</sup>, 136 v<sup>o</sup>, 139 v<sup>o</sup>; souffrance 26, 40 v<sup>o</sup>, 41, 43 v<sup>o</sup>, 57, 58 v<sup>o</sup>, 62, 75 v<sup>o</sup>, 79 v<sup>o</sup>, 110, 128, 130, 135, 169, 170 v<sup>o</sup>
- passionné : travaillé par un sentiment violent 14, 17, 19, 33, 43 v<sup>o</sup>, 52, 53 v<sup>o</sup>, 82 v<sup>o</sup>, 92 v<sup>o</sup>, 101, 106, 108, 127, 129, 167; épris 101, 127; (subst.) : victime de souffrances dignes d'un martyr 85
- passionner : tourmenter 88; [se ~] : se livrer à la douleur 63 v<sup>o</sup>
- peine [à ~] : avec peine \*iv, 86, 117 v<sup>o</sup>, 118 v<sup>o</sup>, 123
- pennader [se ~] : parader de manière ostentatoire 160
- pensement : pensée 7 v<sup>o</sup>, 46 v<sup>o</sup>, 67 v<sup>o</sup>, 76 v<sup>o</sup>, 104 v<sup>o</sup>, 125
- penser (subst.) : pensée 5, 18, 40 v<sup>o</sup>, 72, 124 v<sup>o</sup>; (verbe) : panser 163
- periode (subst. masc.) : terme 60, 78, 120, 169
- perron : estrade en pierre 158 v<sup>o</sup>, 166
- pertuis : trou 95
- petit [un ~ de] : un peu de 111
- peuplé : garni 76
- piteux : qui inspire la pitié 13, 14, 22, 23 v<sup>o</sup>, 27, 27 v<sup>o</sup>, 38 v<sup>o</sup>, 39 v<sup>o</sup>, 43, 73 v<sup>o</sup>, 77 v<sup>o</sup>, 80, 80 v<sup>o</sup>, 82 v<sup>o</sup>, 110, 130, 143 v<sup>o</sup>; empli de pitié 52 v<sup>o</sup>, 74, 77, 130, 143 v<sup>o</sup>
- plouvoir : tomber en abondance 120, 161 v<sup>o</sup>
- ployable : qui se laisse fléchir 109 v<sup>o</sup>
- poignant, poignant : piquant 146 v<sup>o</sup>, 156 v<sup>o</sup>
- poindre : piquer 5 v<sup>o</sup>, 36
- point, point [de ~ en ~] : dans tous ses détails 17, 28, 142, 157, 171 v<sup>o</sup>
- police : ordre politique 31, 86

- populace (subst. masc.) : peuple 32 v°  
 porter : supporter 60 v°, 78, 79, 157 v°  
 poste [en ~] : rapidement 92, 93 v°, 145 v°  
 pour (prép.) : à cause de \*iv, 4 v°, 6 v°, 7, 10 v°, 14 v°, 15 v°, 16 v°, 17 v°, 20 v°, 24 v°, 38, 38 v°, 39, 42 v°, 43 v°, 45, 46, 53, 55 v°, 56 v°, 63 v°, 64, 64 v°, 65 v°, 66, 66 v°, 74, 77 v°, 78 v°, 81, 82 v°, 83 v°, 84, 84 v°, 85, 87, 87 v°, 88, 88 v°, 89 v°, 99, 99 v°, 105, 106, 108, 111, 115, 117 v°, 119 v°, 121 v°, 124 v°, 125 v°, 128 v°, 129 v°, 133, 135, 135 v°, 136 v°, 139 v°, 140 v°, 141, 141 v°, 142, 143, 150, 154, 154 v°, 156 v°, 160, 160 v°, 163, 164 v°, 168 v°, 169 v°, 170  
 pource [~ que] : parce que 2, 56 v°, 74 v°, 84 v°, 93, 115, 117 v°, 141  
 pourchasser : courtoiser 127 ; [~ à] : s'efforcer de 111  
 pourmener [se ~] : 32, 47 v°, 87 v°, 90 v°, 97, 114, 122 v°, 166 v°, 171  
 poursuite : recherche amoureuse 29  
 poursuyvre : rechercher pour une relation amoureuse 1, 9, 16 v°, 20 v°, 97 v°  
 pratique : approche 17 v°, 46 v°, 138  
 pratiquer, practiquer : obtenir 2 v°, 8 v°, 23 v° 40, 105 ; tenter de fléchir quelqu'un 22 v°, 87 v° ; fréquenter 100 v° ; chercher à obtenir 163 v°  
 precipiter : jeter d'en haut 117, 120, 156 ; [se ~] : se jeter 46 v°, 55, 118 v°  
 preferer : considérer comme supérieur 94 v°, 95, 162 v°  
 premier (adv.) : auparavant 65, 139 ; [~ que] : avant que 112  
 premierement : auparavant 5 v°, 117, 155 v° ; originellement 82, 143 v°  
 preposterer : bouleverser 86  
 pressé : tourmenté 4 v°, 17, 72 v°, 83 v°, 101, 103, 106, 135, 138, 152, 165 ; soumis à une contrainte 44 v°, 45 v°, 54, 114, 115, 158  
 presser : tourmenter 135  
 pretendre : avoir l'intention de 6 v°, 18 v°, 26 v°, 27 v°, 76, 102, 127 ; vouloir obtenir 45, 48 v°, 82 v°, 113 v°, 168 ; envisager 99 v°  
 preud'hommie : probité 49 v°, 160  
 preuve : épreuve 6 v°, 30, 150 v°  
 prevenir : précéder quelqu'un dans une action 56 v°, 168 v°  
 prison : emprisonnement 149 v°  
 privauté : familiarité 42 v°, 48 v°, 90 v°, 104, 114 v°, 128  
 privé : familier 32, 149  
 privéement, privéement : amicalement 8 v° ; individuellement 37 v° ; en privé 45 v° ; en toute familiarité 88, 90 ; confidentiellement 125 v°  
 proceder : provenir 6 v°, 19, 26, 44 v°, 46 v°, 58 v°, 63 v°, 136, 150 v°  
 profession : engagement 49 v° ; [faire ~ de] : pratiquer une chose habituellement 93  
 profiter, profiter : progresser moralement ou matériellement \*iv, 86 v° ; progresser 106 v°  
 propos : intention 7 v°, 8 v°, 31 v°, 51 v°, 91, 124, 164  
 proposé : soutenu devant un tribunal 81, 137, 145  
 proposer : projeter \*ii, 2 v°, 4, 31 v°, 72 ; décider 9 ; exposer 46 v°, 50 ; soutenir devant un tribunal 82 ; concevoir 82 v° ; donner la priorité 137 v°  
 propugnacler : protection 58  
 providence : prudence 11  
 prudence : sagesse 33, 40, 49 v°, 53 v°, 85, 145 v°, 171 v°  
 prudent : sage 4, 21 v°, 86 v° ; avisé 138 v°  
 publié : rendu public 56 v°  
 publier : rendre public \*iv, 21, 68, 74, 80 v°, 102 v°, 117, 124, 130 v°, 143 v°, 158 v°, 170 v°, 171 v°  
 purger : expier 11 v°  
 putier (subst.) : homme débauché 161  
 putrifié : putréfié 77 v°, 95

- quant (adj.) : combien de 106  
quelquefois, quelques fois : un certain  
jour 21, 41, 69 v°, 139, 147  
querir : chercher (qq'un pour le faire venir)  
10 v°, 24, 29, 74, 84, 112 v°, 129,  
138 v°, 159, 163 v°, 165 v°, 171 v°  
quitter : ôter 38 v°
- race : lignée 15, 106  
racoustrer : réparer 113 v°  
raison [à ~ de] : à cause de 7 v°, 56, 63,  
75 v°, 83, 98  
raisonner : faire une démonstration 51 v°  
ramentevoir : rappeler 48, 113, 147  
ranger, renger : soumettre 7 ; placer 28 v°,  
41 v° ; ramener 110 ; réduire 150  
rapporter : emporter 24 v°  
raptueur (subst.) : coupable de rapt 26, 62  
rechargé : attaqué à nouveau 115 v°  
recharge : surcroît de nuisance 9 v°  
reciter : narrer 19, 51 v°  
recommandé : estimé 3, 10 v°, 41 v°,  
64 v°, 85, 123 v°, 124, 168 v°  
recompense : dédommagement 168  
recordation : souvenir 147, 169  
recorder [se ~] : se souvenir 12 v°, 23 v°,  
30 v°  
recouvert : recouvré 126 v°, 145 v° ; trouvé  
131, 152 v°, 166 v°  
recouvrer : trouver 23, 52, 130, 131,  
152 v°, 166 v° ; retrouver 53 v°, 64,  
131 v°  
recueil : accueil 123, 132  
reduire : ramener à la raison 35, 40, 50,  
85, 106 v° ; amener à un pire état  
40 v°, 72, 81, 94 v°, 113 v°, 126 v°,  
135, 147, 150, 169 ; [~ en mémoire] :  
rappeler 18 v°, 20  
refrigerer : rafraîchissement 58  
regard : égard 3 v°, 16 v°, 65 ; considération  
48 ; [pour le ~ de] : en considération  
de 39, 84 v°, 144 v°, 147 ; [au ~ de] :  
en comparaison de 45, 109 v°, 133 v°,  
156 ; [eu ~] : en comparaison de 97 v°
- regner : exister 119 v°, 121, 133, 133 v°,  
143 v°, 153 v°  
relasche : répit \*iii, 22, 126, 135 v°  
remonstrance : objection 50 ; exhortation  
70 v°, 92, 106 v°  
remonstrer : exposer 10 v°, 22 v°, 56 v°,  
66 v°, 88, 108, 131, 139 ; objecter 71 ;  
reprocher 87 v°, 107, 137  
renforcer : rendre plus intense 57, 73 v°,  
77 v°  
renoncer : renier 96  
republique : État \*iii, 40, 55, 71, 74,  
84 v°, 86  
reputer : juger 87 v°, 88, 97 v°, 99, 150 v°  
requerir : rechercher à des fins amou-  
reuses 88  
reservation : exception 13  
réservé : excepté 128, 130, 152 v°, 157 v°,  
170  
resjouyr [se ~] : se divertir 63, 90  
resouldre [se ~] : adopter une opinion  
résolue 5, 6 v°, 14, 36, 40 v°, 46 v°,  
64, 72, 129  
respect : égard 41, 105, 121 v° ;  
considération 55 v°, 87 v°, 132 v°,  
154 v°, 164 v°  
respondre [~ à] : correspondre à \*iv v°,  
121 v° ; donner sur 47 v°  
ressasier : rassasier 77  
ressembler : sembler 37, 87, 154 v°  
rester : faire défaut 71 v°  
retardement : retard 84, 138 v°  
retourner (vb transitif) : parcourir dans  
le sens du retour 89  
retrancher : supprimer 4, 9, 17 v°, 35,  
40 v°, 46 v°, 100, 138  
retrouver [se ~] : se trouver 15, 38 v°, 42,  
68, 72 v°, 85 v°, 101, 103 v°, 122, 131  
revenir : reprendre conscience 25, 58  
reverement : respectueusement 27  
reveue : examen 33, 162 v°  
revoquer : faire revenir 59, 62, 63  
ris, riz : rire 113 v°, 172  
roide : raide 78, 142 v° ; vigoureux 154

- rond : franc 81  
rongner : raser 154  
routte : dérouté 34, 38  
rude : grossier \*iv v°, 38  
rudesse : brutalité 99  
ruer : asséner 55 v°, 56, 161 v°  
ruffien : entremetteur 15 ; débauché 94, 106, 160 v°  
ruyner : abattre 140
- sacrer : consacrer 77 v°  
saison : moment 7 v°, 16, 40, 45 v°, 84 v°, 103 v°, 145 v°, 163 v°  
salaire : récompense 14 v°  
sanglamment : au milieu du sang 172  
satisfaction : réparation d'un tort 58, 77 v°, 136 ; rétribution 100, 133 v°, 168  
satisfait : qui a reçu réparation d'un dommage 53, 67, 75 v°, 95  
satisfaire : réparer un dommage 94 v°, 107 ; récompenser 169 v°  
scavoir : pouvoir 3 v°, 5 v°, 6 v°, 13, 26, 26 v°, 31 v°, 37 v°, 43, 43 v°, 46 v°, 48 v°, 62 v°, 63 v°, 65, 68 v°, 77 v°, 81 v°, 82 v°, 90, 97, 98 v°, 100, 117, 117 v°, 123, 133, 151, 151 v°, 155, 164, 165, 165 v°  
scintille : étincelle 58 v°  
scrutateur : examinateur 49 v°  
seigneurie : noblesse 29, 37  
senestre (adj.) : gauche 37, 44 v°  
sens : jugement 16 v°  
sentence : phrase \*iv v°  
sentiment : sens 58, 73 ; sensation 69, 116  
seoir : convenir 59, 150  
sequent : suivant 29 v°, 91 v°  
sequestre : à l'écart 152 v°  
sequestrer [se ~ de] : se tenir éloigné de 60 v°  
serré : étroitement fixé quelque part 166  
serrer : fermer 44 v° ; cacher sur soi 76 ; enfermer 76 v°  
servitude : accomplissement d'un service 7, 8, 106 v° ; soumission 35 v°, 48
- si [~ est-ce que] : : pourtant \*ii v°, \*iv, 11 v°, 20, 20 v°, 28 v°, 29 v°, 36 v°, 38 v°, 39 v°, 48, 62, 70 v°, 81 v°, 87, 95 v°, 99, 99 v°, 100 v°, 101, 102, 104, 107, 113 v°, 123, 130, 148 v°, 157 v°, 162 v°, 163 v°, 168, 169, 170 v°  
signifiante : signe 159  
siller : clore (les yeux) 35  
simulation : tromperie 89, 105  
simulé : hypocrite 109, 111, 114, 130, 150 v°, 154 v°, 157 v°, 170 v°  
singularité : chose extraordinaire 4, 39 v°, 131  
solacier [se ~] : prendre du plaisir 164  
solemniser : célébrer 29, 42, 57 v°, 71, 83, 102 v°, 105 v°, 118 v°, 128, 171 v°  
solemnité : célébration publique 67 v°, 71 v°  
soporifère (adj.) : soporifique 68 v°  
sortir : produire 29, 126  
soubsigner : ajouter sa signature à la suite d'un signataire principal 144  
soudainement : aussitôt 62 v°, 73 v°, 76  
souffrir : permettre 21, 45 v°, 61, 67, 67 v°, 83 v°, 104 ; autoriser 45  
soulas : plaisir 9  
souloir : avoir l'habitude de 57, 71 v°, 108 v°  
sourdement : à la manière d'un sourd 113  
souventesfois : souvent 26 v°  
suader : persuader 16  
subitement : aussitôt 67  
subject : personne 38 v°, 88, 120 v°  
subjuger : vaincre 1 v°, 7, 33 v°, 35 v°  
subsequent : suivant 50 v°  
succéder : avoir un résultat 127 v° ; se produire 155  
succes, succez : déroulement 50, 101 v°  
suffisant : capable 19 v°, 100  
superscription : mot indiquant le destinataire d'une missive 76 v°  
superstitieux : pointilleux \*iv v°  
surmonté : vaincu 10 v°  
surmonter : surpasser 39, 169, 172 ; franchir une montagne 121 v°



- surprendre : attaquer par surprise 15 v<sup>o</sup>, 47 v<sup>o</sup>; prendre de manière subite et inattendue 22 v<sup>o</sup>, 23 v<sup>o</sup>, 43, 99 v<sup>o</sup>, 111 v<sup>o</sup>, 146; prendre sur le fait 62, 78 v<sup>o</sup>, 79 v<sup>o</sup>, 80 v<sup>o</sup>, 87, 91 v<sup>o</sup>
- surpris : saisi de manière inattendue 10 v<sup>o</sup>, 30 v<sup>o</sup>; pris sur le fait 94
- survenir : subvenir 92, 103 v<sup>o</sup>
- taché : entaché 17
- tempestueux : caractéristique de la tempête 73
- tendre : avoir pour intention 42, 63, 119, 123
- tenter : mettre à l'épreuve 98
- theatre : estrade 81, 159 v<sup>o</sup>
- tierce [~ partie] : tiers d'un ensemble 71
- tiercelet : mâle (d'un oiseau de proie) 89 v<sup>o</sup>
- tirer : retirer 11, 167; se diriger 62
- tout [du ~] : totalement \*iii v<sup>o</sup>, 4, 31, 35, 45, 46, 46 v<sup>o</sup>, 58, 61 v<sup>o</sup>, 71, 77 v<sup>o</sup>, 100, 104, 108 v<sup>o</sup>, 110, 124 v<sup>o</sup>, 133, 138, 140
- toutesfois que (adv.) : néanmoins 85
- traffique, traficque : commerce \*ii v<sup>o</sup>, 39
- trahistrement : traîtreusement 11
- traict [~ d'oeil] : coup d'oeil 22, 43 v<sup>o</sup>, 89, 97; [~ de temps] : durée 88 v<sup>o</sup>
- traictable : docile 8; aimable 95 v<sup>o</sup>
- traicte : distance parcourue 93
- train : suite d'un noble 91 v<sup>o</sup>, 92, 134
- transformé : confondu 61
- transi, transy : paralysé 52 v<sup>o</sup>, 58, 67 v<sup>o</sup>, 130 v<sup>o</sup>, 143 v<sup>o</sup>, 160
- transporté : emporté par une passion 10, 44 v<sup>o</sup>, 47, 57
- transporter : emporter de passion 1 v<sup>o</sup>, 6 v<sup>o</sup>, 11, 17 v<sup>o</sup>, 123, 133
- trappe : piège 113 v<sup>o</sup>
- travailler : avoir du mal à exécuter une action 80; [se ~] : se donner de la peine 9
- travaux : souffrances 13 v<sup>o</sup>, 106
- traverse : obstacle \*iii, 46 v<sup>o</sup>, 126, 169
- tremeur : frisson 37 v<sup>o</sup>
- tresoriere : gardienne d'un trésor 6
- tribulation : épreuve imposée par Dieu 59, 120, 151, 155 v<sup>o</sup>, 160
- tribut : rétribution 20, 53 v<sup>o</sup>, 57, 147 v<sup>o</sup>, 162 v<sup>o</sup>
- triumpher [~ de] : se réjouir de 60 v<sup>o</sup>, 169 v<sup>o</sup>
- Turquoise (adj.) : turque 33 v<sup>o</sup>
- tyran : homme cruel 60 v<sup>o</sup>, 147 v<sup>o</sup>, 160
- under : suivre un mouvement circulaire 43 v<sup>o</sup>
- uniquement : par-dessus tout 12 v<sup>o</sup>, 129, 130 v<sup>o</sup>, 168 v<sup>o</sup>
- utencille : objet d'usage quotidien 95
- vacation : occupation 97 v<sup>o</sup>
- vaguer : errer 46 v<sup>o</sup>
- venin : poison 13 v<sup>o</sup>, 39, 43 v<sup>o</sup>, 69 v<sup>o</sup>, 76, 77 v<sup>o</sup>
- venue : visite 110
- ver : remords 82 v<sup>o</sup>
- verifier : faire reconnaître la vérité 105 v<sup>o</sup>
- vertu : vaillance 35; puissance 38 v<sup>o</sup>, 78; effet : 72, 74 v<sup>o</sup>, 98 v<sup>o</sup>
- vertueux : héroïque 33 v<sup>o</sup>
- viande : nourriture 40 v<sup>o</sup>; mets 108 v<sup>o</sup>, 124, 130 v<sup>o</sup>
- vif (adj.) : réel (pour une expérience) \*ii v<sup>o</sup>, 53, 98 v<sup>o</sup>, 100 v<sup>o</sup>; jaillissant (pour l'eau ou le feu) 39, 45, 103, 109 v<sup>o</sup>, 135; vivant 33 v<sup>o</sup>, 59, 65, 72 v<sup>o</sup>, 77 v<sup>o</sup>, 109, 119, 143, 151, 158; (subst.) : partie la plus intime 13, 43 v<sup>o</sup>; [au ~] : au naturel 31 v<sup>o</sup>
- vituperable : indigne 57 v<sup>o</sup>
- vitupere : déshonneur 15, 18 v<sup>o</sup>, 21, 30, 86 v<sup>o</sup>, 104
- vivifier : rendre vivant 79
- vivre (subst.) : vie 79
- vostre [le ~] : vos biens 5
- vouloir (subst.) : intention 5 v<sup>o</sup>, 16, 21 v<sup>o</sup>, 22 v<sup>o</sup>, 24, 77, 91 v<sup>o</sup>, 101 v<sup>o</sup>, 112, 141;

- désir 11 v<sup>o</sup>, 19, 41 v<sup>o</sup>, 65, 125 v<sup>o</sup> ;  
volonté 18 v<sup>o</sup>, 66, 70 v<sup>o</sup>, 98 v<sup>o</sup>, 137,  
157 v<sup>o</sup>  
voulu [bien ~] : traité avec bienveillance  
17 ; aimé 59, 152 v<sup>o</sup>  
voyage [ce ~] : cette fois-là 54 v<sup>o</sup> ; [pour  
ce ~] : cette fois-là 7
- vuider, vuyder : expédier (une affaire)  
8, 145  
vulgaire (adj.) : ordinaire 75, 156  
vulgaire (subst.) : foule 31
- zodiacque : ensemble de la voûte céleste  
parcourue par le soleil 36 v<sup>o</sup>